

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 27 FEBRUARI 1947.

**Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende wijziging van artikel 3, a), der wet van 21 Juli 1930, tot verhooging van sommige pensioenen en toelagen voorzien bij de titels II en III van de samengesochelde wetten op de militaire pensioenen.**

*(Zie n<sup>o</sup> 104 (buitengewone zitting 1946) van den Senaat.)*

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 27 FÉVRIER 1947.

**Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi modifiant l'article 3, a), de la loi du 21 juillet 1930, relative aux augmentations de certaines pensions et allocations visées aux titres II et III des lois coordonnées sur les pensions militaires.**

*(Voir le n<sup>o</sup> 104 (session extraordinaire de 1946) du Sénat.)*

Aanwezig : de hh. Burggraaf COSSÉE DE MAULDE, voorzitter; CLAYS, DE BOODT, GOOSSENS, LEVECQ, MACHTENS, MISSIAEN, BARON ORBAN DE XIVRY, PIÉRARD, TOBBACK, VAN EYNDONCK, VAN GERVEN en DONVIL, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het veranderlijk gedeelte van de pensioenen is het stelsel dat bij de wet van 28 Juli 1926 werd ingevoerd om de oorlogspensioenen te doen veranderen volgens de schommelingen van de levensduurte. Het komt bij het pensioen.

Het wordt berekend in beginsel op den grondslag van 10 % van het eigenlijke pensioen (hoofdsom en eventuele verhoogingen) per schijf van 30 punten van den index der kleinhandelsprijzen boven 300. Sedert de index niet meer wordt opgemaakt, heeft de Regeering, met eerbiediging van het systeem der « schijven », verhoogin-

MESDAMES, MESSIEURS,

La partie mobile des pensions est le procédé mis en vigueur par la loi du 28 juillet 1926 pour faire varier les pensions de guerre selon les fluctuations du coût de la vie. Elle s'ajoute à la pension.

Elle se calcule, en principe, à raison de 10 % de la pension proprement dite (principal et majorations éventuelles), par tranche de 30 points de l'index des prix de détail au-dessus de 300. Depuis que l'index n'est plus établi, le Gouvernement, tout en respectant le système des « tranches », a accordé des majorations proportionnées à celle

gen toegekend in verhouding tot die van de wedden van het Rijkspersoneel.

Ten aanzien van de *ascendenten*, die een lijfrente genieten uit hoofde van het overlijden van hun zoon, wordt het veranderlijke gedeelte alleen dan toegekend, wanneer de betrokkenen geen hoogere inkomsten hebben dan zekere maxima, die voor het laatst werden vastgesteld bij de wet van 21 Juli 1930.

Deze maxima zijn :

10,000 frank in gemeenten met minder dan 5,000 inwoners;

12,000 frank in gemeenten met 5,000 tot 30,000 inwoners;

15,000 frank in gemeenten met meer dan 30,000 inwoners.

Het lijkt geen twijfel dat deze cijfers, in 1930 vastgesteld, thans geen beteekenis meer hebben en dat zij tot gevolg hebben het genot van het veranderlijke gedeelte te onttrekken aan sommige ascendenten, hoewel dezen in een soortgelijken toestand van inkomsten verkeerden als andere ascendenten in 1930, toen zij deze voordelen verkregen hebben, omdat hun inkomen de grens van de vastgestelde cijfers niet te boven ging.

In dezen toestand bedoelt het u onderworpen wetsontwerp te voorzien door verhooging van de vroegere maxima naar verhouding van de verminderde koopwaarde van den frank.

Tot vaststelling van deze vermindering, heeft de Regeering bij de bestudeering van het ontwerp voorgesteld den coëfficiënt toe te passen waarmee de Rijkswedden verhoogd werden, en die toen 1.60 bedroeg.

Hij staat thans op 2.25.

Uw Commissie stelt derhalve voor, in overleg met den bevoegden Minister, en met inachtneming van de voorstellen, die nog korter geleden door de Regeering in een gelijkaardigen toestand gedaan werden (wetsontwerp op de herstellingspensioenen, Gedrukt

dont bénéficiaient les traitements des agents de l'Etat.

En ce qui concerne les *ascendants* qui bénéficient d'une allocation viagère du chef du décès de leur fils, la partie mobile n'est accordée que si les intéressés n'ont pas des revenus supérieurs à certains maxima qui ont été fixés, pour la dernière fois, par la loi du 21 juillet 1930.

Ces maxima sont :

10,000 francs dans les communes de moins de 5,000 habitants;

12,000 francs dans les communes de 5,000 à 30,000 habitants;

15,000 francs dans les communes de plus de 30,000 habitants.

Il est hors de doute que ces chiffres, fixés en 1930, n'ont plus aucune signification à l'heure actuelle, et qu'ils ont pour effet de faire écarter du bénéfice de la partie mobile certains ascendants, bien qu'ils se trouvent dans une situation de revenus analogue à celle où d'autres ascendants se trouvaient en 1930, quand ils ont obtenu ces avantages parce que leur revenu ne dépassait pas la limite des chiffres fixés.

C'est à cette situation que le projet de loi qui vous est soumis entend remédier, en majorant les maxima anciens, dans une proportion égale à la diminution du pouvoir d'achat du franc.

Pour fixer cette diminution, le Gouvernement a proposé, au moment où le projet a été étudié, d'appliquer le coefficient dont les traitements de l'Etat avaient été majorés, et qui était alors de 1.60.

Il est actuellement de 2.25.

Votre Commission propose, en conséquence, en accord avec le Ministre compétent, et tenant compte des propositions plus récentes faites, dans une situation analogue par le Gouvernement (projet de loi sur les pensions de réparation, document n° 80, séance

Stuk n<sup>o</sup> 80, vergadering van 9 Januari 1947, blz. 46), gezegde maxima onderscheidenlijk te brengen op 33,750 (15,000  $\times$  2.25); 27,000 (12,000  $\times$  2.25) en 22,500 (10,000  $\times$  2.25).

\* \* \*

Het aldus geamendeerde ontwerp en het verslag werden eenparig goedgekeurd door de aanwezige leden.

*De Voorzitter,*  
Burggraaf COSSÉE DE MAULDE.

*De Verslaggever,*  
L. DONVIL.

du 9 janvier 1947, p. 46), de porter les dits maxima respectivement à 33,750 (15,000  $\times$  2.25); 27,000 (12,000  $\times$  2.25) et 22,500 (10,000  $\times$  2.25).

\* \* \*

Le projet ainsi amendé et le rapport ont été approuvés à l'unanimité des membres présents.

*Le Président,*  
Vicomte COSSÉE DE MAULDE.

*Le Rapporteur,*  
L. DONVIL.

**Wetsontwerp houdende wijziging van artikel 3, a), der wet van 21 Juli 1930, tot verhooging van sommige pensioenen en toelagen voorzien bij de titels II en III van de samengeschatte wetten op de militaire pensioenen.**

**Tekst geamendeerd door de Commissie.**

**EERSTE ARTIKEL.**

Littera *a*) van artikel 3 der wet van 21 Juli 1930 wordt door volgende bepaling vervangen met ingang van den eersten dag van het trimester, volgend op den datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Het veranderlijk gedeelte is niet verschuldigd aan de ascendenten die niet in de bij koninklijk besluit vast te leggen vormen bewijzen, dat hun jaarlijksch totaal inkomen lager is dan :

1<sup>o</sup> 22,500 frank in de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners;

2<sup>o</sup> 27,000 frank in de gemeenten met 5,000 tot 30,000 inwoners;

3<sup>o</sup> 33,750 frank in de gemeenten met meer dan 30,000 inwoners.

**ART. 2.**

De bepalingen van deze wet zijn toepasselijk op de ascendenten en andere met hen gelijkgestelde rechthebbenden, bedoeld bij de decreten en besluiten van den Koninklijken Hoogcommissaris, Gouverneur van Eupen-Malmédy.

**Projet de loi modifiant l'article 3, a), de la loi du 21 juillet 1930, relative aux augmentations de certaines pensions et allocations visées aux titres II et III des lois coordonnées sur les pensions militaires.**

**Texte amendé par la Commission.**

**ARTICLE PREMIER.**

Le littera *a*) de l'article 3 de la loi du 21 juillet 1930 est remplacé par la disposition suivante, à dater du premier jour du trimestre suivant celui de sa publication au *Moniteur Belge*.

La partie mobile n'est pas due aux ascendants qui ne justifient pas, dans les formes à déterminer par un arrêté royal, que leur revenu total annuel est inférieur :

1<sup>o</sup> à 22,500 francs dans les communes de moins de 5,000 habitants;

2<sup>o</sup> à 27,000 francs dans les communes de 5,000 à 30,000 habitants;

3<sup>o</sup> à 33,750 francs dans les communes de plus de 30,000 habitants.

**ART. 2.**

Les dispositions de la présente loi sont applicables aux ascendants et autres ayants droit y assimilés visés par les décrets et arrêtés du Haut Commissaire du Roi, Gouverneur d'Eupen-Malmédy.